
Маргарет Кэтрин Спайрс

Менеджер Службы обслуживания пользователей

Библиотека Назарбаев Университета

Перевод: Камиля Асылбекова

Интеллектуальная свобода и неприкосновенность частной жизни пользователя библиотеки

Введение: библиотеки и информация

Все библиотеки занимаются сбором и распространением информации как одной из неотъемлемых частей своей деятельности. Материалы, дающие необходимую информацию пользователям библиотеки, собираются и выдаются на руки, но для того чтобы поддерживать этот процесс необходимо также собирать сведения и о пользователях библиотеки. Поток этих сведений находится в ведении библиотекарей. Таким образом, библиотекари должны уважать и защищать интеллектуальную свободу своих читателей и неприкосновенность их частной жизни из соображений элементарной вежливости и профессиональной этики.

Интеллектуальная свобода и неприкосновенность частной жизни читателей

С учетом важности этих концепций для данной статьи необходимо дать определения «интеллектуальной свободе» и «неприкосновенности частной жизни читателя» в том виде, в каком они будут использоваться здесь, и объяснить, как эти понятия связаны между собой.

Оба понятия из статьи 19 Всеобщей декларации прав человека, которая предоставляет всем людям «право на свободу убеждений и на их свободное выражение; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ»¹. ИФЛА (Международная федерация

библиотечных ассоциаций и учреждений) использует это как свое определение интеллектуальной свободы, или «право знать» (Заявление ИФЛА по интеллектуальной свободе)². Это означает, что читатели имеют право участвовать в научных или других исследованиях по своему выбору без каких-либо ограничений или критики. Библиотеки, которые пропагандируют интеллектуальную свободу, должны обеспечить коллекцию, представляющую различные точки зрения, таким образом, что исследования читателей не будут ограничены. Не существует «неправильного» мнения или какого-либо «неприемлемого» предмета. Библиотекари должны быть справедливыми и беспристрастными при выборе материалов, чтобы читатель мог изучать все факты, связанные с вопросом. Пользователи библиотеки могут расширять свои знания любым желаемым образом, содействуя своему интеллектуальному росту.

Учитывая упомянутое выше определение интеллектуальной свободы, ИФЛА рекомендует библиотекарям «признавать неприкосновенность частной жизни пользователей библиотеки»³. Далее федерация заявляет, что «пользователи библиотеки имеют право на неприкосновенность частной жизни и анонимность». Библиотекари и другие сотрудники библиотеки не должны раскрывать имен пользователей или материалы, которые они используют, для третьих лиц⁴. Это означает, что в библиотеке, которая уважает частную жизнь своих пользователей, они свободны заниматься исследованием по любой тематике, зная, что библиотекари и другие сотрудники библиотеки никогда не раскроют эту информацию кому-либо еще. Сохраняя конфиденциальность, библиотекари обеспечивают читателей возможностью поиска любой информации, не беспокоясь, узнает ли об этом третье лицо. Если предмет исследования является спорным, сохранение конфиденциальности избавит читателей от беспокойств о возможных наказаниях или других социальных последствиях.

Интеллектуальная свобода является правом, а конфиденциальность — способом защиты этого права, и оба понятия составляют неотъемлемую часть миссии библиотеки, которая заключается в поощрении любознательности, вопросов, интеллектуального роста. Ограничение доступной информации может ввести в заблуждение пользователей библиотеки, лишая их возможности ознакомиться с важными деталями проблемы. Отсутствие разнообразия в точках зрения в коллекции может отпугнуть читателей, которые чувствуют, что их взгляды не представлены достаточно хорошо. Если читатели думают, что их взаимодействие с сотрудниками библиотеки не являются полностью конфиденциальным, они могут стесняться обратиться за помощью в исследовании определенной темы. Это колебание будет мешать их стремлению к знаниям и потенциальному интеллектуальному росту.

Понимая, насколько важны эти принципы, библиотекари должны использовать их как руководство к действию и уважать их в своей профессиональной деятельности. При этом библиотекари не только проявляют вежливость и уважение к своим пользователям, но и показывают свою профессиональную этику.

Уважение интеллектуальной свободы и неприкосновенности частной жизни как вопрос профессиональной этики

Для библиотекарей «должное уважение и вежливость» означает больше, чем просто поддержание вежливого тона во время разговора, оказание полного внимания читателю, не перебивая. Это также означает уважение интеллектуальной свободы и неприкосновенности частной жизни читателей. Библиотекари проявляют должное уважение и вежливость, когда они призывают всех пользователей к желанию учиться, когда разнообразие взглядов и убеждений представлены в группах читателей, и осторожность относительно того, к какой информации читателя библиотекарь имеет доступ.

Развитие коллекции является важным инструментом для продвижения интеллектуальной свободы. Искусение следовать личным пристрастиям может быть сильным при выборе материалов. Это может означать что-то настолько безобидное как обеспечение раздела художественной литературы любимым романом, или же настолько серьезное как решение не включать книги о «неправильной» стороне спорного вопроса. В это время важно помнить, что группы пользователей очень большие и разнообразные. Развитие хорошей коллекции означает обеспечение того, что в ней отражено так много точек зрения, как это возможно.

При взаимодействии с читателями тоже следует избегать предвзятости. Это означает, что когда библиотекарей спрашивают о чем-либо, они не должны показывать свою точку зрения по этому вопросу. В то время как библиотекари лично могли бы чувствовать, что тема не имеет значения, или думать, что читатели смотрят на вопрос с неправильной точки зрения, они должны воздержаться от выражения этих мыслей. Если они этого не делают, и читатель чувствует себя раскритикованным, исследование может пострадать. Чтобы избежать такого результата, библиотекари должны оставаться нейтральными и быть осторожными, если они должны обсудить разговор с другими лицами.

Все взаимодействия с читателями должны быть конфиденциальными. Имена должны быть опущены, если конкретный вопрос необходимо обсудить с сотрудниками библиотеки, а также ни одно из взаимодействий не должно обсуждаться с другими посетителями. Не называя имен, библиотекари уважают право своих читателей на неприкосновенность частной жизни.

Важно определить разницу между неприкосновенностью частной жизни и конфиденциальностью в библиотеках. Неприкосновенность частной жизни была определена выше как право, имеющее большое значение для интеллектуальной свободы. В данной статье используется определение конфиденциальности, данное ALA (American Library Association), она «существует тогда, когда библиотека имеет в своем распоряжении личную информацию ... о пользователях и от их имени хранит эту информацию в секрете.» («Вопросы и ответы о конфиденциальности и конфи-

денциальность»)⁵. «Личная информация» означает любую информацию, связанную с каждым читателем: имя, номер удостоверения личности, адрес, заимствованные книги, историю использования Интернета, и так далее⁶.

Размещение этих двух определений бок о бок делает различие более ясным. «Неприкосновенность частной жизни» - это все, что связано с тем, что читатель делает в библиотеке, и считается правом. Каждый имеет право пойти в библиотеку, зная, что он может использовать ресурсы, которые ему нравятся, свободно от наблюдения или критики. «Конфиденциальность» - это все, что связано с тем, что библиотека делает для обеспечения неприкосновенности частной жизни читателей в отношении сбора информации о них в ходе библиотечной деятельности. Эта информация была доверена библиотеке, и библиотекари должны относиться к ней с уважением, которого она заслуживает.

Обеспечение конфиденциальности является способом защиты неприкосновенности частной жизни читателей. Сбор персональной информации о пользователях может быть необходимым - библиотека должна знать, как связаться с клиентом, если это необходимо, и выдача материалов на руки требует от библиотеки вести и хранить записи заимствования. Сохранение этих записей конфиденциальными является важным для неприкосновенности частной жизни читателей; нарушение может позволить третьим лицам отследить использование библиотеки читателем, вторгнуться в их частную жизнь.

Защищая неприкосновенность частной жизни читателей, библиотеки и библиотекари поощряют интеллектуальную свободу. Когда пользователи чувствуют, что их частная жизнь защищена, и интересующие их темы не являются открытыми для оценки, они ведут исследования свободно. При свободных от ограничений исследованиях они пополняют свои знания и растут интеллектуально. Единственным ограничителем является информация, имеющаяся в коллекции библиотеки, что обсуждалось выше.

Уважая права и соблюдая обязанности, библиотекари проявляют должное уважение и вежливость по отношению к своим читателям. Все что определяет вежливость и любезность, как правильное поведение, тем не менее, является этикой. По природе своей профессии, библиотекари должны соблюдать строгий этический кодекс.

Охрана интеллектуальной свободы и частной жизни пользователей библиотеки как вопрос профессиональной этики

В конце книги «Гарри Поттер и кубок огня» директор школы Альбус Дамблдор бросает студентам вызов: сделать выбор между легким делом и правильным делом. Библиотекари – не волшебники, но иногда они оказываются перед выбором между тем, что легко (выдать читателю, склонному к конфликтам, информацию о том, что

взял на руки другой человек) и то, что правильно (уважение частной жизни другого лица). Поступая правильно, они следуют этическому кодексу.

ИФЛА предлагает свой этический кодекс как модель для библиотек. Являясь одной из крупнейших профессиональных ассоциаций библиотек и библиотекарей, она предлагает набор профессиональных стандартов для всех библиотек и библиотечных работников (Так как общий кодекс поведения необходим на рабочем месте, все сотрудники библиотеки придерживаются тех же стандартов в решении этических вопросов). ИФЛА не хочет, чтобы ее этический кодекс заменил уже существующие этические кодексы других библиотечных ассоциаций. ИФЛА только хочет, чтобы кодекс заставил библиотекарей задуматься о некоторых вопросах при создании своей политики. На сайте ИФЛА включает в себя этические кодексы профессиональных ассоциаций библиотек многих стран, все из которых:

- требуют от библиотекарей уважать и поощрять интеллектуальную свободу
- требуют от библиотекарей и всех сотрудников библиотеки защищать неприкосновенность частной жизни читателя⁷.

Кодекс каждой страны разный. Ассоциация Американских Библиотек (ААБ) опирается на историю Соединенных Штатов, где продвигались свобода слова и Первая поправка конституции⁸. У ААБ даже есть свой «Библиотечный Билль о правах»⁹. Профессиональная ассоциация Соединенного Королевства решила создать кодекс поведения, нежели этики, но основные идеи те же¹⁰. В какой бы то ни было стране библиотекари имеют те же профессиональные принципы.

Библиотекари, которые уважают частную жизнь читателя и стремятся создать разнообразную коллекцию с экземплярами для каждого, не только уважаемы. Они следуют этическому кодексу. Они не просто вежливы, они поступают правильно в соответствии с их профессиональными ценностями.

Неприкосновенность частной жизни и интеллектуальная свобода читателей на практике

Каждая библиотека имеет свою собственную уникальную окружающую среду. Некоторые обслуживают крупные города, другие малые, а третьи обслуживают учебные заведения. Это означает, что придерживаясь одинаковых ценностей, каждая библиотека или библиотечная система должна создать свое собственное положение об интеллектуальной свободе и неприкосновенности частной жизни читателей. Во многих случаях такое положение формально не написано; вместо этого оно подразумевается в положении о развитии фондов.

Библиотека Карнеги Питтсбурга является одним из таких примеров. Ее положение о неприкосновенности частной жизни ясно и подробно представлено на сайте на целой странице, в нем описано какая информация собирается с читателей, и как

она будет использоваться¹¹. А интеллектуальная свобода, наоборот, определяется только в небольшом отрывке ниже из положения о развитии фондов:

«Коллекции включают в себя материалы и ресурсы, которые отражают различные политические, экономические, религиозные, социальные вопросы, вопросы сексуальных меньшинств, и поддерживают интеллектуальную свободу, обеспечивая свободный доступ к любым идеям и их выражениям, через которые любая или все стороны вопроса, причина или движение могут быть изучены»¹².

Устав Колледжа Каламазу по интеллектуальной свободе более ясен. В то время как неприкосновенности частной жизни читателя выделена отдельная страница на сайте библиотеки, информация ограничена коротким параграфом о том, что конфиденциальность читателя будет уважаться и защищаться, а также подробности того, какая информация о читателях собирается библиотекой¹³. Хотя положение об интеллектуальной свободе является небольшой частью положения о развитии фондов, в отличие от положения о неприкосновенности частной жизни, оно прописано более подробно. Заявление заканчивается следующим предложением: «Принципы интеллектуальной свободы, изложенные в Библиотечном Билле о правах Американской библиотечной ассоциации будут поддерживаться и сохраняться в числе библиотечных материалов»¹⁴.

Каждая библиотека рассматривает вопросы неприкосновенности частной жизни и интеллектуальной свободы пользователя по-своему. Важно то, что они хотя бы рассматривают эти вопросы. Делая это, они утверждают, что они придерживаются профессиональной этики, установленной ассоциацией профессиональных библиотекарей, ALA.

Заключение: и снова библиотеки и информация

«Для процветания библиотек в качестве центров беспрепятственного доступа к информации, библиотекари должны стоять за права своих пользователей на неприкосновенность частной жизни и свободу запроса».

- АБА, Неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность¹⁵

«Ибо, если за нами наблюдают во всех смыслах, мы постоянно находимся под угрозой того, что нас поправят, осудят, раскритикуют, может даже украдут нашу собственную уникальность ... Мы теряем свою индивидуальность, потому что все, что мы делаем, наблюдается и записывается».

- Брюс Шрайнер, Вечные ценности частной жизни¹⁶

Приведенные выше цитаты объясняют, почему интеллектуальная свобода и неприкосновенность частной жизни так важны для библиотек. Если библиотекари собираются управлять потоком информации, который доступен библиотеке, они должны обеспечить своих читателей доступом ко всей имеющейся информации, и сохранять конфиденциальность всей частной информации, которой читатели обеспечивают их.

Для того, чтобы обеспечить «беспрепятственный доступ к информации» и сделать библиотеку интеллектуальным центром, библиотекари должны охранять интеллектуальную свободу своих читателей и обеспечить коллекцию, содержащую информацию из различных источников с разными точками зрения. Неприкосновенность частной жизни должна уважаться, потому что без нее каждое действие становится открытым для критики, оценки и копирования. Когда люди знают, что за ними следят, они корректируют свои действия, чтобы предотвратить любые негативные социальные последствия. Чтобы обеспечить свободу исследования новых идей и поиска большего количества информации, библиотеки должны гарантировать, что у читателей есть информация, необходимая для проведения исследования, и чувство безопасности оттого, что конфиденциальность их запросов будет уважаема и сохранена.

Список использованных источников

1. United Nations General Assembly (n.d.) The Universal Declaration of Human Rights. In The Universal Declaration of Human Rights. Retrieved on October 28, 2012, from <http://www.un.org/en/documents/udhr/index.shtml>
2. The International Federation of Library Associations and Institutions. (2012.) IFLA Statement on Libraries and Intellectual Freedom. In FAIFE. Retrieved November 11, 2012, from <http://www.ifla.org/publications/ifla-statement-on-libraries-and-intellectual-freedom->
3. Там же
4. Там же
5. American Library Association. (2002.). Questions and Answers on Privacy and Confidentiality. In ALA: American Library Association. Retrieved October 28, 2012, from <http://www.ala.org/advocacy/intfreedom/librarybill/interpretations/qa-privacy>
6. Там же
7. The International Federation of Library Associations and Institutions. (2012.) IFLA Code of Professional Ethics for Librarians and Other Information Workers. In FAIFE. Retrieved November 11, 2012, from <http://www.ifla.org/files/assets/faife/codesofethics/englishcodeofethicsfull.pdf>

8. American Library Association. (2008.). Code of Ethics of the American Library Association. In ALA: American Library Association. Retrieved October 28, 2012, from <http://www.ala.org/advocacy/proethics/codeofethics/codeethics>
9. American Library Association (1996.) Library Bill of Rights. In ALA: American Library Association. Retrieved October 28, 2012, from <http://www.ala.org/advocacy/intfreedom/librarybill>
10. Chartered Institute of Library and Information Professionals. (n.d.) Code of Professional Conduct. In Professional Codes of Conduct for Librarians. Retrieved November 11, 2012, from <http://archive.ifla.org/faife/ethics/lacode.htm>
11. Carnegie Library of Pittsburgh. (2012.). Carnegie Library of Pittsburgh Privacy Policy. In Policies. Retrieved on October 28, 2012, from <http://www.clpgh.org/usingthelibrary/policies/privacypolicy.html>
12. Carnegie Library of Pittsburgh. (2009.). Collection Development and Management Policy. In Policies. Retrieved on October 28, 2012, from <http://www.clpgh.org/usingthelibrary/policies/colldevpolicy.html>
13. Kalamazoo College Library. (2011.). Confidentiality and Privacy. In Library. Retrieved October 28, 2012, from <https://reason.kzoo.edu/library/info/policies/confidentiality/>
14. Kalamazoo College Library. (2009.). Intellectual Freedom and Censorship. In Collection Development Policy. Retrieved October 28, 2012, from https://reason.kzoo.edu/library/assets/collection_development_policy.pdf
15. American Library Association. (n.d.). Privacy and Confidentiality. In ALA: American Library Association. Retrieved October 28, 2012, from <http://www.ala.org/advocacy/privacyconfidentiality/privacy/privacyconfidentiality>
16. Schneier, B. (2006.). The Eternal Value of Privacy. In Wired. Retrieved on October 28, 2012, from <http://www.wired.com/politics/security/commentary/securitymatters/2006/05/70886>